

Municipality of Morin-Heights

PROVINCE OF QUEBEC ARGENTEUIL COUNTY MRC DES PAYS-D'EN-HAUT

MINUTES

In case of discrepancy, the French version prevails over the English translation.

Minutes of the regular meeting of the Municipal council of Morin-Heights, held at the Council Room, 567, Village, on Wednesday, October 4th, 2017 at which were present:

Councillor Jean Dutil
Councillor Mona Wood
Councillor Jean-Pierre Dorais
Councillor Leigh MacLeod
Councillor Claude P. Lemire

forming quorum under the chairmanship of Mayor Timothy Watchorn.

Councillor Peter MacLaurin is absent.

The Director general, Yves Desmarais, is present.

At 7:30 p.m., the Mayor states quorum, and Council deliberates on the following dossiers.

245.10.17 ADOPTION OF THE AGENDA

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors:

That Council adopt the agenda as presented by Director general.

AGENDA

1		Opening of the council meeting
2		Adoption of the agenda
3		Administration
3	1	1 Approval of the minutes
3	1	2
3	2	Finances
3	2	1 Expense statement
3	2	2 Statement of financial activities to September 30 th , 2017 and last year's comparative statement results for the same period
3	3	Correspondence
3	4	Personnel
3	5	Resolution
3	5	1 Nomination of Mr. Thierry Viallet
3	5	2 Replacement of photocopier
3	5	3 Supprt for the grant request from Pôle universitaire Paul Gérin-Lajoie
3	6	Regulations
4		PUBLIC SAFETY
4	1	1
4	1	2 Monthly activity report from the SQ
4	2	Personnel
4	3	Resolution
4	4	Regulations

Municipality of Morin-Heights

5		PUBLIC WORKS
5	1	Monthly report from the Director
5	2	Personnel
5	3	Resolution
5	3	1 Request to Hydro Québec for the relocation of poles
5	3	2 Grant for roadwork improvement
5	4	Regulations
6		URBANISM, ENVIRONMENT AND LAND DEVELOPMENT PLANNING
6	1	
6	1	2
6	2	Personnel
6	3	Resolution
6	3	1 Minor derogation – 59, Maple Hill
6	3	2 Minor derogation – 36, Tamaracouta
6	3	3 Minor derogation – 367, Lac-Écho
6	3	4 Minor derogation – 72, Place Petite-Suisse
6	4	Regulations
6	4	1 Agreement aimed at the management of the Lake Peter dam
7		RECREATION, OUTDOOR NETWORK AND COMMUNITY SERVICES
7	1	1 Monthly report from the Director
7	1	2 Report from the Director, outdoor network
7	2	Personnel
7	2	1 Hiring of personnel for the cross-country network and aerobic corridor
7	3	Resolution
7	3	1 Thanks to the Morin-Heights library volunteer committee
7	3	2 Intermunicipal agreement – completion of the Vélocité route
7	3	3 Intermunicipal agreement – maintenance of the Vélocité route
7	3	4 Thanks – Journées de la culture
7	3	5 Skating rink municipal contract
7	3	6 Hockey program
7	3	7 Remembrance day – Morin-Heights elementary school
8		New Business
9		Question period
10		End of the meeting

246.10.17 APPROVAL OF THE MINUTES

The minutes of the regular meeting of September 13th, 2017 were given to Council members, by means of the electronic assembly file folder.

It is proposed by Councillor Mona Wood
And unanimously resolved by all councillors:

That Council adopt the minutes of the regular meeting of September 13th 2017.

247.10.17 EXPENSE STATEMENT

The list of accounts payable and accounts paid during the month of September 2017 was given to Council members by means of the electronic assembly as well as the list of authorized expenses as per the delegation of competency by-law 351.

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved by all councillors:

That Council approve the accounts as detailed on the lists presented.

Municipality of Morin-Heights

Expense statements from September 1st to 28th, 2017	
Accounts to be paid	\$ 624 053.10
Accounts paid in advance	\$ 298 508.69
Total purchases	\$ 922 561.79
Direct bank payments for the month	\$ 14 377.81
Sub-total expenses	\$ 936 939.60
Net salaries	\$ 117 407.78
GRAND TOTAL (to September 28th, 2017)	\$ 1 054 347.38

The Mayor and the Director general are authorized to make the payments.

Mayor Timothy Watchorn has denounced his employment with the company 9129-6558 Québec Inc. – known as David Riddell Excavation / Transport and has left the deliberations area and has not taken part in the discussions regarding discussions regarding the dossier pertaining to the company.

248.10.17 STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES TO SEPTEMBER 30TH, 2017

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the statement of financial activities to September 30th, 2017 as well as a comparative statement of results for last year for the same period.

CORRESPONDENCE

The Director general presents the correspondence for the month of September 2017. Council acknowledges having read the letters received at the time of the caucus meeting and the Director general will follow-up.

249.10.17 NOMINATION OF MR. THIERRY VIALLET

Considering resolution 226.09.17 adopted at last month's Council meeting;

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors:

That Council name Mr. Thierry Viallet, as the Municipality's spokesperson at the negotiation table for the conclusion of a first collective agreement to be intervened between the Municipality and the Municipality's firefighters union as per the terms of the proposal dated September 22nd, 2017.

250.10.17 REPLACEMENT OF PHOTOCOPIER

Considering the offer provided by Xerox for the replacement of two photocopiers, the 7556 in the office and the 7835 at the garage;

Considering the offer pertains to obtaining two more powerful photocopiers allowing for the reduced service cost which will provide annual savings of 2,1 %;

Municipality of Morin-Heights

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved by all councillors:

That Council accept the offer presented by Xerox for the supply of two photocopiers, C 8035 and C 8055 for a period of 60 months and the cost if a copy as detailed in the service offer.

251.10.17 SUPPORT FOR THE GRANT REQUEST FROM PÔLE UNIVERSITAIRE PAUL GÉRIN-LAJOIE

Considering the Pôle universitaire Paul Gérin-Lajoie allows for the promoting of accessibility and the development of university training within our region;

Considering that, in ten years, the Pôle universitaire became credible for the environment for offering a range of programs, along with its university partners, meeting the needs of our region's citizens;

Considering Pôle universitaire is essential to the Laurentians' economic and social development and must be supported and financed by the MEES;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That Council support Pôle universitaire Paul Gérin-Lajoie in its request for financing from the Direction de l'enseignement et de la recherche universitaire.

That this resolution be forwarded to Mrs. Hélène David, Ministre de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur, Mr. Christine St-Pierre, Ministre des Relations internationales and Mr. Yves St-Denis, Député d'Argenteuil.

252.10.17 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR

The Director general presents council who acknowledge receipt of the monthly report for the month of September from the Director, Fire department, the list of authorized expenses for the month as per competency delegation by-law 351.

253.10.17 SQ ACTIVITY REPORT

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the Sûreté du Québec's report to for the month of September 2017.

254.10.17 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the monthly reports for the months of August and September as well as the list of expenses authorized during the month as per the delegation of competency, by-law 351.

Municipality of Morin-Heights

**255.10.17 REQUEST TO HYDRO QUEBEC FOR THE RELOCATION
OF POLES – WATCHORN ROAD**

Considering the Municipality has a project regarding the reconstruction of the drinking water network, rainwater sewers and infrastructure of Watchorn road between Village and Route 364;

Considering that in order to do so, ten poles must be relocated;

Considering that, when requested by the Municipality, Hydro Québec must remove up to a maximum of five poles annually, at its own costs;

It is proposed by Councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all Councillors;

That Council ask that Hydro relocate, over two years 2017 and 2018, the following polls located on Watchorn road:

1PBCET/D9REV4	LSPKFR / 2LSPJH
K7JUJI	H359X
UJVTAS	210HX9 / 2HATOB
OFLNFY / D69JB3	BX3RQ5
3DX44R	2BWZZK

256.10.17 GRANT FOR ROADWORK IMPROVEMENT

Considering the Minister of transport representative for Argenteuil has confirmed his recommendation with regards to financial assistance in the amount of \$ 50,000 within the PAARRM program for repairs to Village road;

Considering the costs of the repair work is \$ 65, 000;

It is proposed by Councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council approve the expenses for the improvement work on Village road for a subsidized amount of \$ 50,000, for which copies of the supporting documents are attached herewith in accordance to the Minister of transport's stipulations.

That Council confirm that the work was done on the roads which was managed by the Municipality and that the expenses do not pertain to any another grant.

That Council thank the Argenteuil representative, Mr. Yves St-Denis for his support.

Mayor Timothy Watchorn has denounced his employment with the company 9129-6558 Québec Inc. – known as David Riddell Excavation / Transport and has left the deliberations area and has not taken part in the discussions regarding discussions regarding the dossier pertaining to the company.

Councillor Claude P. Lemire presides over the meeting.

257.10.17 MINOR DEROGATION – 59, MAPLE HILL

- The president of the assembly opens the consultation meeting regarding the minor derogation at 7:43 p.m.;
- The president of the assembly gives the floor to the Director general who reads the proposal and explains the requested derogation;

Municipality of Morin-Heights

- The president of the assembly invites anyone interested who were duly convened to this meeting by public notice dated September 19th, 2017 be heard in this dossier;

Considering that a minor derogation request to Zoning by-law 416 aimed at increasing the maximum square footage authorized for a new accessory building (underground garage) as well as the reduction of the minimum distance required between two buildings was submitted and presented;

Whereas the committee studied the request and recommends that Council approval of the derogation request;

Whereas a public notice was given in conformity to the law;

It is proposed by Councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council approve the requested derogation, specifically to increase the maximum square footage from 75 m² to 104 m² and to reduce the minimum authorized distance from 3 meters to 0 meters, for the existing building at civic number 59, Maple Hill, lot 3 206 275, as indicated on the plans prepared by architect Alain Carle dated August 6th, 2017 and conditional to the ground level adjacent to both buildings be brought up to the initial ground level and completely renaturalized as it was before the dynamiting and excavation work.

The Mayor thanks Councillor Lemire and then presides over the meeting, it is 7:44 p.m.

258.10.17 MINOR DEROGATION – 36, CHEMIN TAMARACOUTA

- The president of the assembly opens the consultation meeting regarding the minor derogation at 7:45 p.m.;
- The president of the assembly gives the floor to the Director general who reads the proposal and explains the requested derogation;
- The president of the assembly invites anyone interested who were duly convened to this meeting by public notice dated September 19th, 2017 be heard in this dossier;

Considering that a minor derogation request to Zoning by-law 416 aimed at reducing the front set-back in order to legalize the location of the existing building was submitted and presented;

Whereas the committee studied the request and recommends that Council approval of the derogation request;

Whereas a public notice was given in conformity to the law;

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved by all councillors:

That Council approve the requested derogation, specifically to reduce the front set-back from 7,5 meters to 2,04 meters for the existing building at civic number 36, Tamaracouta, lot 3 207 349, as shown on the certificate of location prepared by Sylvie Filion, surveyor, minutes 5408.

Municipality of Morin-Heights

259.10.17 MINOR DEROGATION – 367, CHEMIN LAC-ÉCHO

- The president of the assembly opens the consultation meeting regarding the minor derogation at 7:46 p.m.;
- The president of the assembly gives the floor to the Director general who reads the proposal and explains the requested derogation;
- The president of the assembly invites anyone interested who were duly convened to this meeting by public notice dated September 19th, 2017 be heard in this dossier;

Considering that a minor derogation request to Zoning by-law 416 aimed at increasing the encroachment of a deck addition at an inferior set-back from a lake was submitted and presented;

Whereas the committee studied the request and recommends that Council approval of the derogation request;

Whereas a public notice was given in conformity to the law;

It is proposed by Councillor Mona Wood
And unanimously resolved by all councillors:

That Council approve the requested derogation, specifically to increase the encroachment of a new deck within the set-back of a lake and riverside, from 1,5 meters to 5,67 meters for the existing building at civic number 367, Lac-Écho, lot 3 206 392, as shown on the certificate of location prepared by Mylène Pagé-Labelle, minute 71.

260.10.17 MINOR DEROGATION – 72, PETITE-SUISSE

- The president of the assembly opens the consultation meeting regarding the minor derogation at 7:48 p.m.;
- The president of the assembly gives the floor to the Director general who reads the proposal and explains the requested derogation;
- The president of the assembly invites anyone interested who were duly convened to this meeting by public notice dated September 19th, 2017 be heard in this dossier;

Considering that a minor derogation request to Zoning by-law 416 aimed at reducing the rear set-back in order to legalize the location of the existing veranda as well as the galleries and stairs was submitted and presented;

Whereas the committee studied the request and recommends that Council approval of the derogation request;

Whereas a public notice was given in conformity to the law;

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors:

That Council approve the requested derogation, specifically to reduce the rear set-back from 10 meters to 9,72 meters for the attached veranda and increase the encroachment of the rear set-back for a gallery, from 1,5 meters to 1,87 meters and 1,5 meters to 1,56 meters for the stairs, for the existing building at civic number 72, Place Petite-Suisse, lot 3 736 477, as shown on the certificate of location prepared by Sylvie Filion, surveyor, minute 5443.

Municipality of Morin-Heights

261.10.17 AGREEMENT AIMED AT THE MANAGEMENT OF THE LAKE PETER DAM

Considering the Lake Peter dam was abandoned by its owner at the time of the dissolution of the Domaine Blue Hills Ltd company;

Considering the Quebec Minister of Revenue is responsible for assets that have been abandoned or neglected;

Considering an agreement must be entered into in order to ensure the dam's survival in order to give time to the property owners of the area to agree on a long term solution;

Considering the draft agreement attached herewith aimed at the management of the dam;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That Council accept the terms of the agreement and authorizes the Mayor and Director to sign for and in the Municipality's name.

262.10.17 RECREATION AND COMMUNITY SERVICES

The Director general presents Council, who acknowledge receipt, the monthly expense report from the Recreation Director as per the delegation of competency by-law 351 as well as results from the Volunteers' party, the seniors' outing and Superfolk 2017.

263.10.17 HIRING OF PERSONNEL FOR THE CROSS-COUNTRY SKI NETWORK AND AEROBIC CORRIDOR

Considering the Municipality manages the cross-country ski network and the aerobic corridor;

Considering the report prepared by the Director, Service des loisirs dated September 28th, 2017;

Considering these credits are available in the 2017-2018 cross-country ski operations budget;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the hiring of the following employees at the conditions established in the "Salary policy for outdoor network employees":

Names	Position	Échelon
Richard Nesbitt	Superviseur, entretien des sentiers	9
Gael Chiron	Préposé, entretien des sentiers	5
Darren Green	Préposé, entretien des sentiers	9
Regan Moran	Préposé, entretien des sentiers	7
Sylvain Rioux	Gérant	7
Sylvia Fendle	Préposée à l'accueil	10
Normand Forget	Préposé à l'accueil	4
Monique Roy	Préposée à l'accueil	3
Diane Morissette	Préposée à l'accueil	2
Jordan Filiatrault	Patrouilleur et suppléant, sur demande, à l'entretien des pistes	3

Municipality of Morin-Heights

264.10.17 THANKS – MORIN-HEIGHTS LIBRARY VOLUNTEER COMMITTEE

Considering that, after nineteen years, the Morin-Heights library volunteer committee has decided to cease operations as of October 2nd, 2017;

And unanimously resolved by all councillors:

That Council thank all of the Morin-Heights library volunteer committee members, Mrs. Diana Nielsen, Audrey Gibeault, Daniela Miller, Michelle Hogue and Joan Ford for their loyal services to the community.

265.10.17 INTERMUNICIPAL AGREEMENT – COMPLETION OF THE VÉLOCITÉ ROUTE BRIDGE

Considering the draft intermunicipal agreement regarding the financing for the completion of the Vélocité route within the Municipality of Morin-Heights prepared by the MRC des Pays-d'en-Haut;

Considering there is a need to confirm the verbal agreement entered into three years ago;

Considering the Municipality is taking ownership of the bridge;

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors:

That Council approve the terms of the agreement and authorizes the Mayor and Director general to sign for and in the Municipality's name.

That Council authorize the payment of the Municipality's share which amounts to 20% of the costs.

266.10.17 INTERMUNICIPAL AGREEMENT REGARDING THE MAINTENANCE OF THE VÉLOCITÉ ROUTE

Considering the draft intermunicipal agreement regarding the maintenance of the Vélocité route between the Municipality of Morin-Heights, the Town of Saint-Sauveur and the Municipality of Piedmont prepared by the MR des Pays-d'en-Haut;

Considering the agreement pertains to establishing payments regarding the maintenance of the Vélocité route and define the responsibilities relevant to each of the parties;

Considering the work putting Vélocité's infrastructure integrity into question, include, among others, the repairs of cracks;

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved by all councillors:

That Council approve the terms of the agreement and authorizes the Mayor and Director general to sign for and in the Municipality's name.

Municipality of Morin-Heights

267.10.17 THANKS – JOURNÉE DE LA CULTURE

It is unanimously resolved that Council congratulate and thank the organizing committee as well as everyone that made the Journée de la culture activities held last September 30th, a great success.

That Council thank Mrs. Karyne Bergeron, assistant to the recreation and culture department and communications for her excellent work and for having acted as Acting Director of the Recreation department during Mrs. Catherine Maillé's absence.

268.10.17 SKATING RINK MAINTENANCE CONTRACT

Considering the contract prepared by the Director, Service des loisirs;

Considering that Council grant the contract for the preparation and maintenance of the skating rinks for the 2017-2018 winter and approve the terms;

Considering that the credits are provided for in the current budget;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That Council approve the terms of the contract for the preparation and maintenance of the skating rinks which is attached herewith forming an integral part hereof for the 2017-2018 winter for the amount of \$ 16,000, taxes included.

That the Director general be authorized to sign the contract with Mr. Daniel Corbeil.

That the Director general be authorized to make the payments as per the agreement.

269.10.17 HOCKEY PROGRAM

Considering the report prepared by the Director, Recreation department;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That Council approve the hiring by contract of Mr. Robert Leblanc for the holding of the hockey program for the 2017-2018 season.

That Council authorize an expense of \$ 1,000.

270.10.17 REMEMBRANCE DAY – MORIN-HEIGHTS ELEMENTARY SCHOOL

Considering Council has received a request from the Morin-Heights elementary school for the closing of Village road during the parade which will be held on Friday, November 10th, 2017 between 10:45 and 11:45 a.m.;

Considering the Morin-Heights elementary school is responsible for asking for the Minister of transport's authorization as well as the Sûreté du Québec's assistance;

Municipality of Morin-Heights

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That Council support the Morin-Heights elementary school in its steps for the holding of this annual celebration.

The Mayor recognizes the present Council's work during their mandate and thanks all of the Council members for their availability and interest in their community and wishes Councillor Mona Wood well as she retires from the seat she has held for sixteen years.

QUESTION PERIOD

Council answers questions asked by the public.

271.10.17 END OF MEETING

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire that the meeting end at 8:11 p.m.

I confirm that the signature of these minutes signifies that my signature is on every resolution it contains as per Article 142(2) of the municipal

Timothy Watchorn
Mayor

Yves Desmarais
Director general /
Secretary-treasurer

Twelve people attended the meeting.